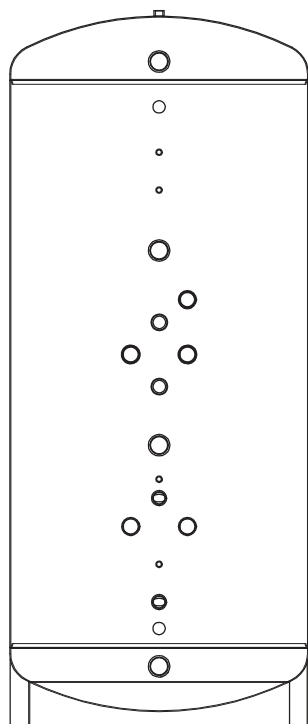


## BOLLITORE MULTIFUNZIONE DELL'ACQUA CALDA SANITARIA 600 L, 830 L, 1000 L SOLARE



Accessori per pompe di calore



## Si prega di leggere prima

Queste istruzioni vi danno importanti indicazioni per lavorare con l'apparecchio. Fanno parte della fornitura e devono essere conservate con cura nelle vicinanze dell'apparecchio stesso. Devono essere disponibili durante l'intera vita utile dell'apparecchio. Vanno consegnate al possessore o all'utilizzatore successivo dell'apparecchio.

**In aggiunta al presente manuale d'uso occorre avere anche le istruzioni per l'uso del regolatore del riscaldamento e della pompa di calore e le istruzioni per l'uso della pompa di calore utilizzata.**

Prima di iniziare qualsiasi lavoro su e con l'apparecchio, leggere il manuale delle istruzioni, in particolare il capitolo Sicurezza. Seguire completamente e illimitatamente tutte le indicazioni.

Può essere che queste istruzioni di esercizio contengano alcune descrizioni che possono risultare poco chiare o incomprensibili. In caso di domande si prega di rivolgersi al servizio clienti più vicino oppure al rappresentante di zona del produttore.

Dato che le istruzioni di esercizio sono valide per più tipi di apparecchi, si prega di attenersi ai parametri validi per ogni singolo tipo di apparecchio.

Le istruzioni di esercizio sono riservate esclusivamente alle persone che utilizzano l'apparecchio. Il contenuto deve essere trattato con riservatezza ed è protetto dal diritto d'autore. Senza l'autorizzazione scritta del produttore non può essere riprodotto, trasmesso, fotocopiato, salvato in un sistema elettronico oppure tradotto in un'altra lingua, nemmeno parzialmente.

## Simboli

Nelle istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli con il relativo significato:



Informazioni per l'utilizzatore/utilizzatrice.



Informazioni e indicazioni per il personale esperto e qualificato.



### **PERICOLO!**

Indica un pericolo imminente che può provocare gravi ferite oppure la morte.



### **AVVISO!**

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare gravi ferite oppure la morte.



### **ATTENZIONE!**

Indica una possibile situazione pericolosa che può provocare ferite di lieve o media entità.



### **ATTENZIONE!**

Indica una possibile situazione pericolosa che potrebbe provocare danni alle cose.



### **INDICAZIONE**

Informazione preventiva.



Invito a consultare altri capitoli delle istruzioni di esercizio.



Invito a consultare altri documenti del produttore.



## Indice



### INFORMAZIONI PER GLI UTILIZZATORI/LE UTILIZZATRICI E PER IL PERSONALE ESPERTO E QUALIFICATO

SI PREGA DI LEGGERE PRIMA .....	2
SIMBOLI.....	2



### INFORMAZIONI PER GLI UTILIZZATORI/ UTILIZZATRICI

IMPIEGO SECONDO L'UTILIZZO STABILITO .....	4
ESCLUSIONE DALLA GARANZIA .....	4
SICUREZZA.....	4
SERVIZIO CLIENTI.....	5
GARANZIA.....	5
SMALTIMENTO .....	5
MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO .....	5



### ISTRUZIONI PER PERSONALE ESPERTO E QUALIFICATO

DOTAZIONE.....	5
POSIZIONAMENTO E MONTAGGIO .....	6
MFS 600S .....	11
MFS 830S .....	11
M <sup>3</sup> /H.....	11
DATI TECNICI .....	11
DISEGNI DIMENSIONALI .....	12
MFS 600S.....	12
MFS 830S.....	13
MFS 1000S.....	14
SCHEMA DI INSTALLAZIONE PER TUTTI GLI ACCUMULATORI .....	15
COLLEGAMENTI IDRAULICI.....	16
Legenda schema idraulico.....	16
Collegamento idraulico 1 .....	17
Collegamento idraulico 2 .....	18



## Impiego secondo l'utilizzo stabilito

Il bollitore multifunzione va utilizzato esclusivamente secondo le norme.

Vale a dire come bollitore a strati in combinazione con le pompe di calore.

- con zona puffer per acqua di riscaldamento
- produzione acqua calda sanitaria con principio a ciclo continuato
- per pompe di calore aria/acqua
- pompe di calore geotermiche
- pompe di calore acqua/acqua

Possibilità di collegare impianti solari e caldaie a combustibile solido.

L'apparecchio può funzionare unicamente entro i suoi parametri tecnici.



Panoramica "Dati tecnici" e panoramica "Dati tecnici / Fornitura" delle istruzioni della pompa di calore, a cui viene collegato il bollitore multifunzione.

## Esclusione dalla garanzia

Il produttore non risponde per i danni causati dall'impiego non conforme dell'apparecchio.

La garanzia del produttore decade anche:

- se vengono effettuati lavori sull'apparecchio e sui suoi componenti non osservando le indicazioni delle presenti istruzioni di esercizio.
- se vengono eseguiti lavori non corretti sull'apparecchio e sui suoi componenti.
- se vengono eseguiti lavori sull'apparecchio che non sono descritti nelle presenti istruzioni di esercizio e se il produttore non ha autorizzato per iscritto i lavori da effettuare.
- se vengono effettuate delle variazioni o delle sostituzioni all'apparecchio o ai componenti dell'apparecchio stesso senza consenso scritto da parte del produttore.

## Sicurezza

L'apparecchio è di sicura affidabilità se utilizzato secondo le istruzioni di esercizio. L'esecuzione e la costruzione dell'apparecchio sono conformi allo stato attuale della tecnica, alle norme DIN/VDE e alle direttive sulla sicurezza più importanti.

Ogni persona che esegue lavori sull'apparecchio deve aver letto e capito le istruzioni di esercizio prima dell'inizio dei lavori. Questo vale anche per le persone che abbiano già lavorato con apparecchiature simili o che siano state istruite dal produttore.



### **PERICOLO!**

**Solo il personale qualificato (esperto di riscaldamento, frigorista, elettrotecnico) può effettuare lavori sull'apparecchio e sui suoi componenti.**



## Servizio clienti

Per le informazioni tecniche non esitate a rivolgervi al vostro specialista o al nostro rappresentante di zona.



Panoramica „Servizio clienti“ riportata nelle istruzioni per l'uso della pompa di calore.

## Garanzia

La garanzia e le disposizioni di garanzia si trovano nei documenti di acquisto.



### INDICAZIONE

**Per ogni questione di garanzia vi preghiamo di rivolgervi al vostro installatore.**

## Smaltimento

Nella rottamazione del vecchio apparecchio devono essere osservate le direttive, normative e norme locali sul reimpiego, riciclaggio e smaltimento.

## Manutenzione dell'apparecchio

I componenti del circuito di riscaldamento e della fonte di calore (valvole, vasi di espansione, pompe di ricircolo, filtri, raccoglitori di impurità) andrebbero controllati o puliti secondo necessità, e comunque almeno una volta all'anno, da parte di personale esperto e qualificato (installatori di impianti di riscaldamento o condizionamento).

Controllare ad intervalli regolari che la valvola di sicurezza (del cliente) per il bollitore dell'acqua calda sanitaria funzioni correttamente.

È preferibile stipulare un contratto di manutenzione con una ditta specializzata che si occuperà ad intervalli regolari dei necessari lavori di manutenzione.

## Dotazione

Bollitore multifunzione dell'acqua calda sanitaria:



2 gusci isolanti, rivestimento sky, rosette per gli attacchi, kit di collegamento circolazione

Nella confezione:



kit di collegamento circolazione e isolamento, 2 sonde gas caldo, 4 fascette stringicavo

- ① Controllare la merce fornita per verificare che non vi siano danni di fornitura visibili...
- ② Controllare che la fornitura sia completa. Presentare reclamo immediatamente in caso di qualsiasi difetto della fornitura.

### ACCESSORI



#### ATTENZIONE.

Utilizzare solo gli accessori originali del produttore dell'apparecchio.

Scegliere resistenze elettriche da 4 a 9 kW a seconda dell'impianto e ordinarle separatamente.

• : combinazione adeguata, n.a. : non adeguata



Quantità e posizionamento dei manicotti di resistenza elettrica vedi disegno dimensionale per ciascun bollitore



## Posizionamento e montaggio

Vale per tutti i lavori da eseguire:



### INDICAZIONE

Osservare le direttive antinfortunistiche locali, le prescrizioni legali, gli ordinamenti e i regolamenti.



### AVVISO!

Il bollitore deve essere installato e montato solo da personale qualificato!



### INDICAZIONE

Il posizionamento deve aver luogo in un locale al riparo dal gelo e con linee corte verso l'utenza. Assicurarsi che il pavimento del locale tecnico sia asciutto e sufficientemente portante.



Panoramica „Dati tecnici, peso“

## TRASPORTO NEL LOCALE TECNICO

Per evitare danni da trasporto si dovrebbe trasportare il bollitore (fissato alla pedana di legno) mediante un carrello a piattaforma fino al locale tecnico definitivo.

Se non è possibile trasportare l'apparecchio nel locale tecnico con un carrello a piattaforma, potete trasportarlo nel locale definitivo con un carrello per sacchi.



### PERICOLO!

Il trasporto deve essere eseguito da più persone. Considerare il peso del bollitore.



Panoramica „Dati tecnici, peso“.



### ATTENZIONE!

Indossare guanti protettivi.



### PERICOLO!

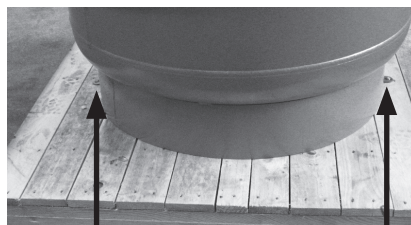
Nello scaricare dalla paletta e nel trasporto con il carrello su ruote o a piattaforma esiste il pericolo di ribaltamento! Le persone possono essere ferite e il bollitore può essere danneggiato.

- Prendere le misure necessarie per evitare il ribaltamento.

Se non è possibile trasportare l'apparecchio con il carrello a piattaforma procedere come segue:

Rimuovere il materiale di imballaggio e di isolamento. Prendere il bollitore dalla pedana di legno e portarlo nel locale tecnico.

Smaltire correttamente e in modo ecologico i materiali di trasporto e imballaggio.



Fissaggio della pedana di legno



### INDICAZIONE

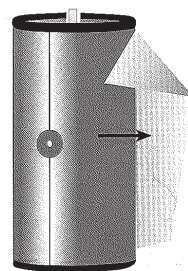
Il bollitore multifunzione dell'acqua calda sanitaria viene fornito completamente isolato. Per il trasporto nello scantinato, l'isolamento si può eventualmente rimuovere (il rivestimento sky e i 4 gusci isolanti).



### ATTENZIONE!

Tutte le parti dell'isolamento si devono rimuovere e mettere da parte in maniera tale che non vengano danneggiate!

- ① Rimuovere la pellicola protettiva per il trasporto...





- ② Rimuovere le rosette dai bocchettoni...



- ③ Sollevare il coperchio del bollitore...



- ④ Aprire il rivestimento sky dalla chiusura lampo e rimuoverlo...



- ⑤ Togliere entrambi i gusci isolanti e collocarli in un posto sicuro.



#### INDICAZIONE

Accertarsi che tutti componenti vengano riapplicati in ordine inverso!



#### PERICOLO!

Durante il trasporto, il bollitore deve essere assicurato contro eventuali slittamenti. Si deve assolutamente fissare il bollitore al carrello con una cinghia di bloccaggio!

### POSIZIONAMENTO



#### INDICAZIONE

Accertarsi che sul fondo del bollitore si trovi ancora l'isolamento in schiuma morbida.



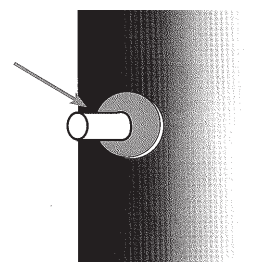
#### AVVISO!

Per ribaltare il bollitore occorrono almeno due persone onde evitare il pericolo di ribaltamento. In questa fase di lavoro, il bollitore va ribaltato al massimo di 20°. Nel rilasciare il bollitore, ci si potrebbe schiacciare le mani e le dita!

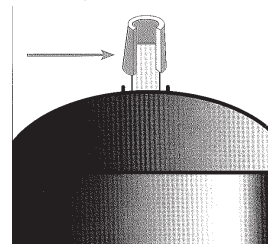
- Non afferrare il bollitore dal basso!
- Indossare guanti protettivi!

- ① Prima di riapplicare i semigusci isolanti, controllare se a) gli anelli a schiuma morbida si trovano sopra i bocchettoni e se b) il manicotto a schiuma morbida si trova sopra il bocchettone superiore...

a) Anelli



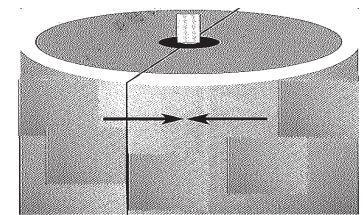
b) Manicotto



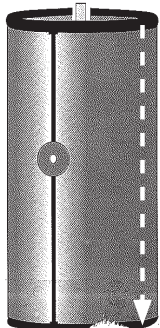




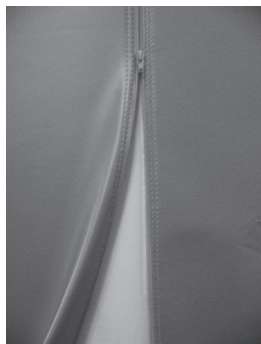
- ② Riapplicare i semigusci isolanti sul bollitore...



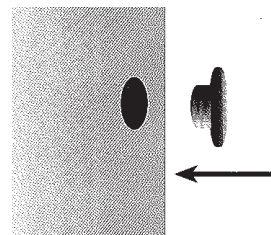
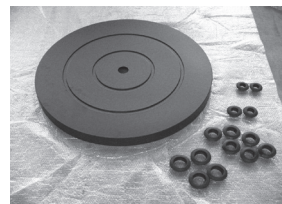
- ③ Fissare i semigusci con nastro adesivo sopra, sotto e nella zona centrale del bollitore...
- ④ Applicare il rivestimento sky intorno al bollitore in maniera tale che i fori tranciati corrispondano ai bocchettoni. Chiudere, quindi, la chiusura lampo...



**! ATTENZIONE.**  
La chiusura lampo deve essere chiusa da due persone a causa della presenza di un pressacavo!



- ⑤ Applicare il coperchio sul bollitore e spingere le rosette sui relativi bocchettoni.



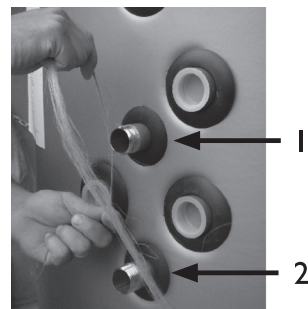
## MONTAGGIO CIRCOLAZIONE



### INDICAZIONE

Il collegamento tra lo scambiatore di calore superiore e quello inferiore va sempre montato, anche se non è presente la linea di ricircolo!

- ① Togliere la guarnizione da entrambi i manicotti (1 e 2)...



- ② Avvitare il raccordo a T sul manicotto 1 e portarlo in posizione (l'elemento di collegamento è rivolto verso il basso)...



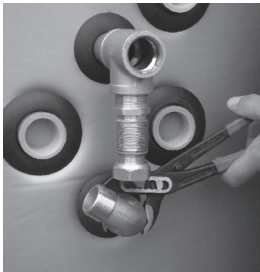




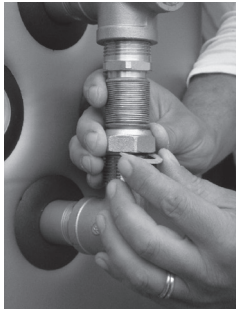
- ③ Togliere la guarnizione dalla filettatura del tubo ondulato flessibile e avvitare la filettatura nel raccordo a T...



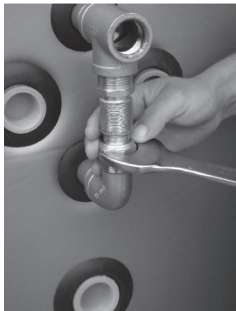
- ④ Avvitare la curva di 90° sul manicotto 2 e portarla in posizione (la curva deve essere rivolta verso l'alto)...



- ⑤ Allungare il tubo ondulato e inserire la guarnizione tra la curva e il tubo...



- ⑥ Avvitare il tubo ondulato insieme alla curva con il dado a risvolto.



## ! ATTENZIONE!

**Stringere il dado a risvolto con delicatezza per non danneggiare la guarnizione!**

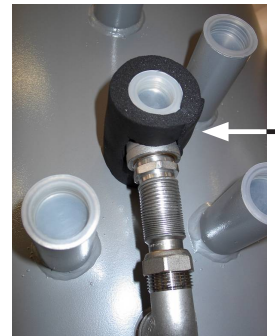
## ISOLAMENTO DELL'ATTACCO DI RICIRCOLO

1

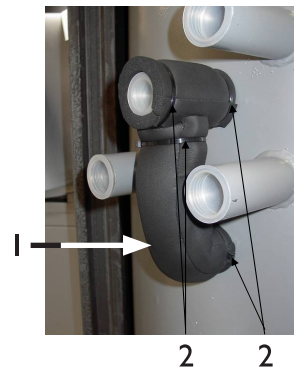
### INDICAZIONE

**L'attacco di ricircolo viene montato al di fuori dell'isolamento a gusci sopra il rivestimento sky ed infine isolato.**

- ① Inserire il flessibile isolante di 110 mm (con tubo sporgente) attraverso il manicotto dell'attacco di ricircolo...



- ② Isolare il tubo rimanente dell'attacco con un flessibile isolante di 220 mm (I). Infine, fissare i flessibili isolanti in 4 punti mediante le fascette stringicavo (2).





## ALLACCIAMENTI IDRAULICI

Per collegare il bollitore multifunzione alla rete di distribuzione dell'acqua potabile e alla rete di riscaldamento occorre osservare tutte le disposizioni, norme e direttive in vigore.

Per collegare l'acqua potabile, osservare le prescrizioni e raccomandazioni DVGW in vigore, nonché le disposizioni dell'ente di distribuzione idrica.

Collegare il bollitore multifunzione nel circuito di riscaldamento e dell'acqua calda sanitaria come indicato nello schema idraulico.



Collegamento idraulico

Le sovrappressioni di esercizio e i dati tecnici indicati sulla targhetta dell'apparecchio non devono essere superate. Montare, se necessario, un riduttore di pressione.

### ! ATTENZIONE!

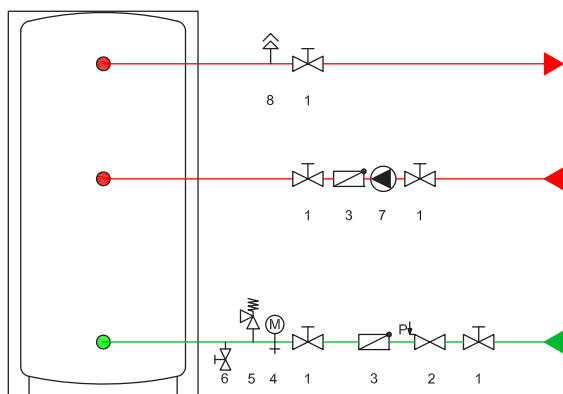
La conduttività elettrica dell'acqua calda sanitaria deve essere superiore a 100  $\mu\text{S}/\text{cm}$  e rientrare nella qualità dell'acqua potabile. Il contenuto di solfato e cloruro non deve superare in totale i 300 mg/l!

Si consiglia di installare nel circuito dell'acqua calda sanitaria un vaso di espansione adatto (non fornito in dotazione). In questo modo, le oscillazioni della pressione e i colpi d'acqua nella rete dell'acqua fredda vengono compensati e si evitano inutili perdite d'acqua.

Utilizzare la valvola di sicurezza secondo le norme e le direttive in vigore e rispettando la pressione di esercizio massima consentita per il bollitore e i componenti.

Lo scarico della valvola di sicurezza deve essere fatto passare nello scarico attraverso un sifone ad imbuto secondo le norme e le direttive in vigore!

### Schema di connessione dell'acqua calda sanitaria secondo la norma DIN 1988:



- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Valvola d'intercettazione | 2 Riduttore di pressione       |
| 3 Valvola di non ritorno    | 4 Manometro e valvola di prova |
| 5 Valvola di sicurezza      | 6 Valvola di svuotamento       |
| 7 Pompa di ricircolo        | 8 Sfiato                       |

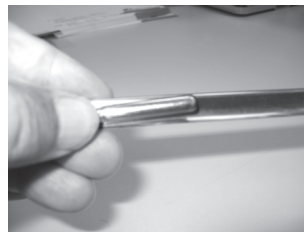
INDICAZIONE: in questo schema non è considerata nessuna protezione antiscottature!



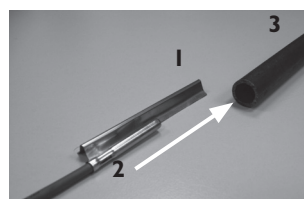
Collegamento idraulico

## MONTAGGIO SONDA

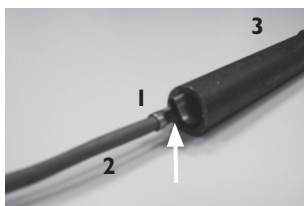
Quando si monta la sonda (sonda acqua calda sanitaria e sonda temperatura ritorno), usare sempre la molla fornita in dotazione.



- ① Disporre la sonda sul lato esterno della molla



- ② Spingere la sonda e la molla insieme nel relativo manicotto ad immersione



- 1 molla per sonda
- 2 sonda
- 3 manicotto ad immersione (già montato nel bollitore)

- ③ Spingere la sonda fino alla fine del manicotto



Per la posizione del manicotto ad immersione vedere il disegno dimensionale



### INDICAZIONE

Montare sempre anche le molle per garantire una trasmissione ottimale della temperatura! Non danneggiare l'isolamento dei cavi sonda!



### INDICAZIONE

Per le posizioni necessarie del regolatore per il bollitore parallelo vedere le istruzioni relative al regolatore del riscaldamento e della pompa di calore. Per gli attacchi dei circolatori e, se presente, della valvola deviatrice vedere lo schema dei morsetti del tipo di pompa di calore corrispondente!



Collegamento sonda „Schema dei morsetti del tipo di pompa di calore corrispondente“.

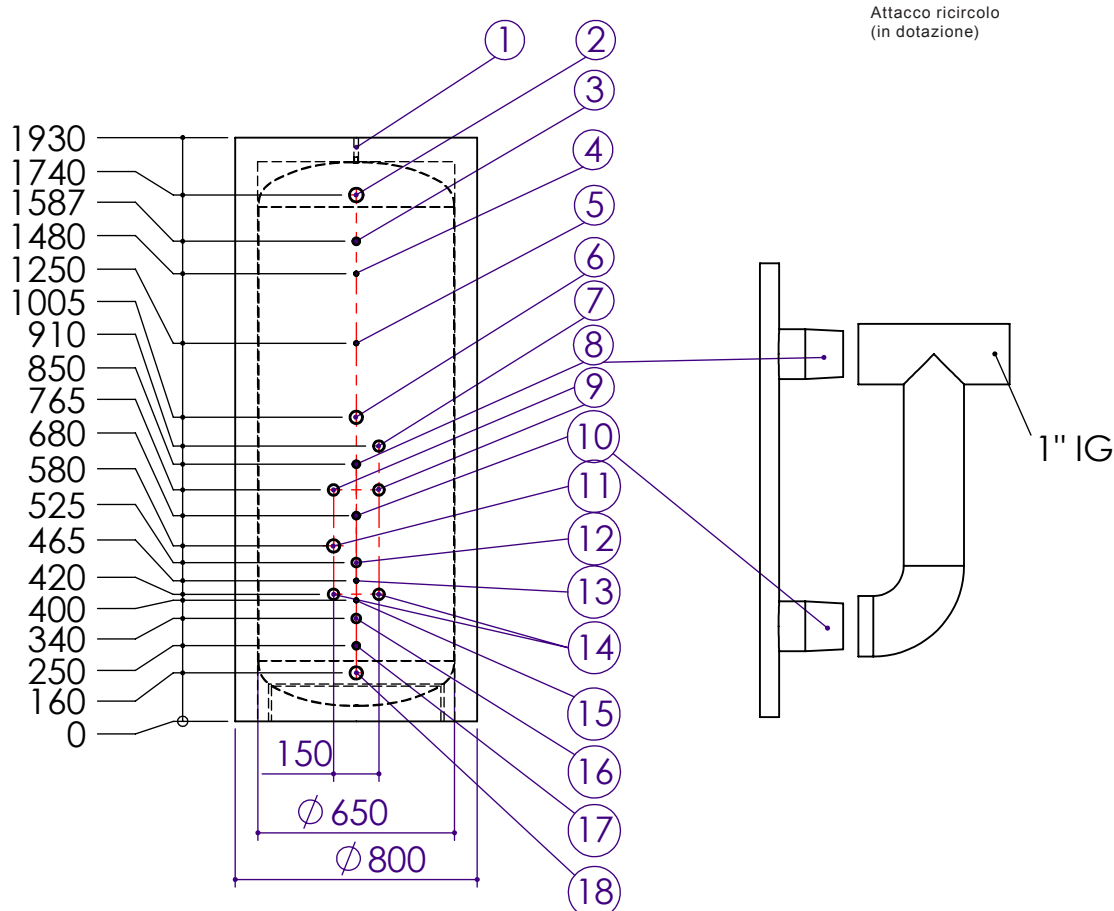


Tipo		MFS 600S	MFS 830S	MFS 1000S
<b>Serbatoio acqua calda</b>				
Capacità nominale	l	-	-	-
Pressione di esercizio max.	bar	-	-	-
Pressione di prova	bar	-	-	-
Temperatura di esercizio max.	°C	-	-	-
Protezione anticorrosione		-	-	-
Superficie		-	-	-
Anodo di protezione		-	-	-
<b>Serbatoio acqua di riscaldamento</b>				
Capacità nominale	l	600	830	930
Pressione di esercizio max.	bar	3	3	3
Pressione di prova	bar	4,5	4,5	4,5
Temperatura di esercizio max.	°C	95	95	95
<b>Scambiatore di calore pompa di calore</b>				
Superficie dello scambiatore	m²	-	-	-
Volume scambiatore	l	-	-	-
Pressione di esercizio max.	bar	-	-	-
Pressione di prova	bar	-	-	-
Temperatura di esercizio max.	°C	-	-	-
<b>Scambiatore di calore solare</b>				
Superficie dello scambiatore	m²	1,5	2,2	3,1
Volume scambiatore	l	8	11	16,5
Pressione di esercizio max.	bar	10	10	10
Pressione di prova	bar	15	15	15
Temperatura di esercizio max.	°C	95	95	95
<b>Scambiatore di calore acqua calda sanitaria</b>				
Superficie dello scambiatore	m²	7,5	8,7	10,9
Volume scambiatore	l	40	46	56
Pressione di esercizio max.	bar	6	6	6
Pressione di prova	bar	9	9	9
Temperatura di esercizio max.	°C	95	95	95
Materiale		1,4404 (V4A)	1,4404 (V4A)	1,4404 (V4A)
<b>Isolamento</b>		sec. DIN 4753 Semigusci in PU Rivestimento sky	sec. DIN 4753 Semigusci in PU Rivestimento sky	sec. DIN 4753 Semigusci in PU Rivestimento sky
<b>Manicotto ad immersione c. sonda</b>				
<b>Controlli</b>		-	-	-
<b>Peso e dimensioni</b>		vedi disegno dimensionale	vedi disegno dimensionale	vedi disegno dimensionale
<b>Flangia di pulizia presente</b>		No	No	No
<b>Rendimento termico max. consentito della pompa di calore con fonte di calore max.</b>		-	-	-
<b>Flusso volumetrico max. consentito acqua di riscaldamento</b>		-	-	-
	m³/h	5	5	5
<b>Temperatura dell'acqua calda raggiungibile nella parte superiore del bollitore</b>				
Min.	°C	-	-	-
Con temperatura di mandata pompa di calore	°C	55	55	55
Portata pompa di calore durante il caricamento	m³/h	3	3	3
Quantità di acqua calda disponibile con temperatura min.	l	-	-	-
	°C	-	-	-
<b>Erogazione a 45°C</b>				
Prelievo di 10 l/min	l	200	210	210
Prelievo di 20 l/min	l	170	180	180
<b>Erogazione a 38°C</b>				
Prelievo di 10 l/min	l	220	240	240
Prelievo di 20 l/min	l	200	220	220



# MFS 600S

## Disegno dimensionale



Legenda: IT819328

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

Peso netto, incl. isolamento: 140 kg

Dimensione di ribaltamento senza isolamento: 1900

Scambiatore acqua calda sanitaria: 7,5 m<sup>2</sup>

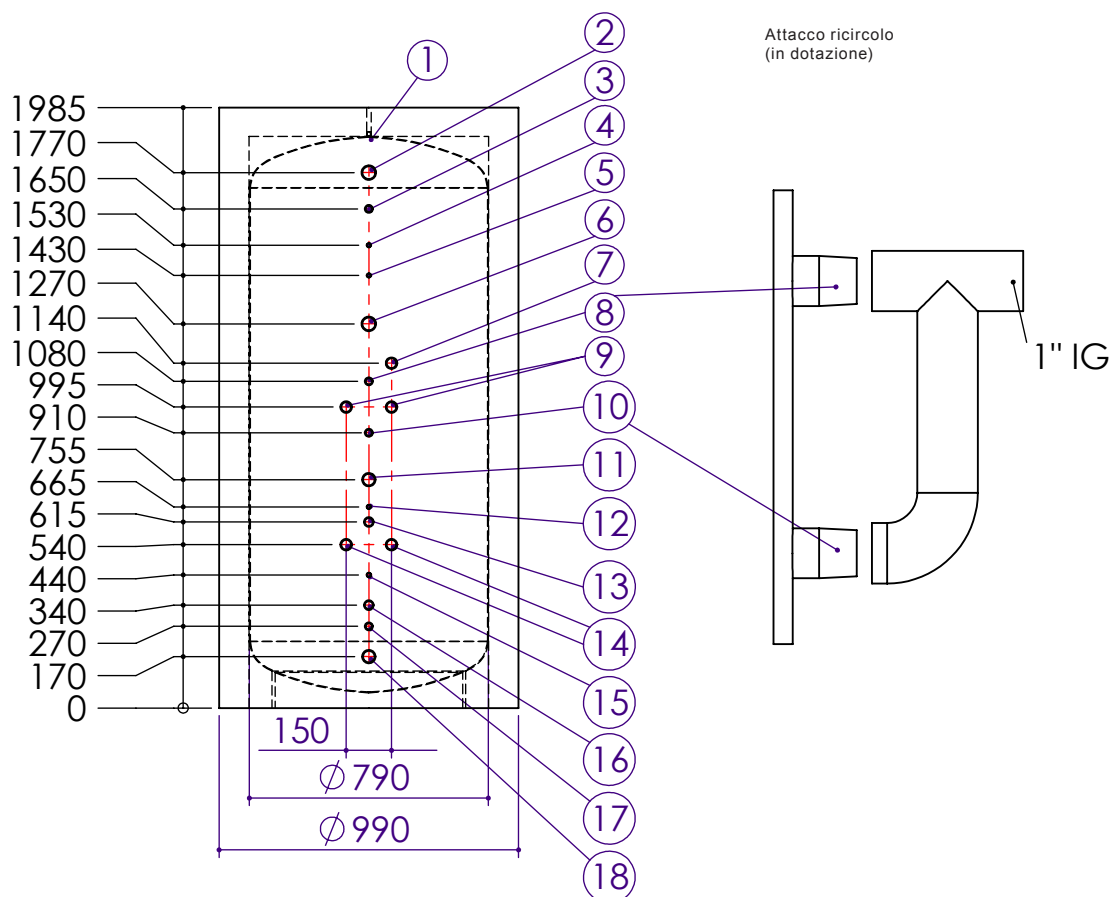
Scambiatore termico solare: 1,5 m<sup>2</sup>

1	Sfiato	1/2" FI
2	Mandata secondo generatore di calore	1 1/2" FI
3	Prelievo acqua calda sanitaria	1" FE
4	Manicotto ad immersione (sonda dell'acqua calda sanitaria)	Ø 13x75
5	Manicotto ad immersione	Ø 13x75
6	Resistenza elettrica acqua calda sanitaria (max. 9kW)	1 1/2" FI
7	Ritorno pompa di calore acqua calda sanitaria	1 1/4" FI
8	Kit di collegamento circolazione sopra	1" FE
9	Mandata circuito di riscaldamento / mandata pompa di calore, riscaldamento e acqua calda sanitaria (entrambe si possono sostituire)	1 1/4" FI 1 1/4" FI
10	Kit di collegamento circolazione sotto	1" FE
11	Resistenza elettrica riscaldamento (max. 9kW)	1 1/2" FI
12	Mandata scambiatore solare	1" FI
13	Manicotto ad immersione (sonda temperatura ritorno)	Ø 13x75
14	Ritorno circuito di riscaldamento / ritorno pompa di calore (entrambi si possono sostituire)	1 1/4" FI 1 1/4" FI
15	Manicotto ad immersione (solare)	Ø 13x75
16	Ingresso acqua fredda	1" FE
17	Ritorno scambiatore solare	1" FI
18	Ritorno secondo generatore di calore (svuotamento)	1 1/2" FI



# Disegno dimensionale

MFS 830S



Legenda: IT819214c

Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

Peso netto, incl. isolamento: 200 kg

Scambiatore acqua calda sanitaria: 8,7 m<sup>2</sup>

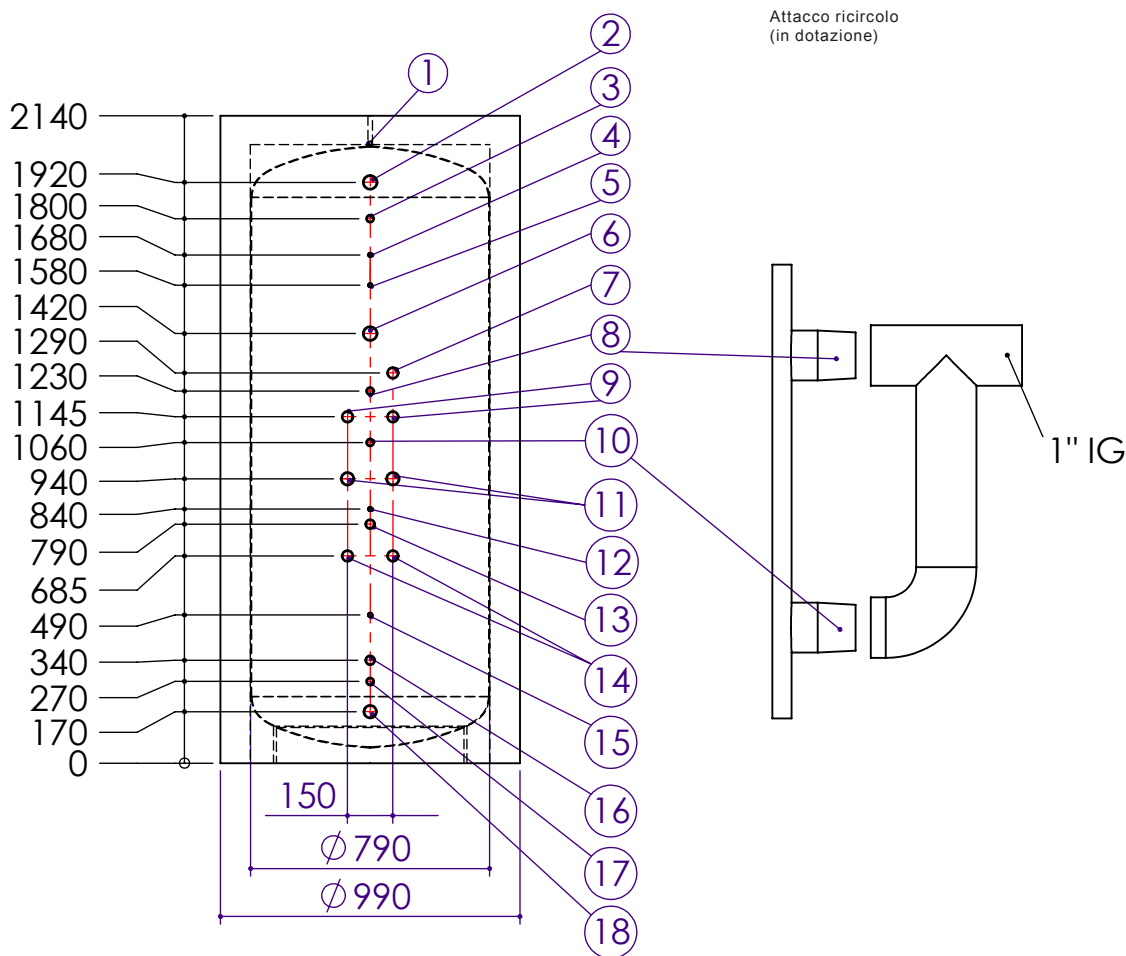
Scambiatore termico solare: 2,2 m<sup>2</sup>

1	Sfiato	1/2" FI
2	Mandata secondo generatore di calore	1 1/2" FI
3	Prelievo acqua calda sanitaria	1" FE
4	Manicotto ad immersione (sonda dell'acqua calda sanitaria)	Ø 13x100
5	Manicotto ad immersione	Ø 13x100
6	Resistenza elettrica acqua calda sanitaria (max. 9kW)	1 1/2" FI
7	Ritorno pompa di calore acqua calda sanitaria	1 1/4" FI
8	Kit di collegamento circolazione sopra	1" FE
9	Mandata circuito di riscaldamento / mandata pompa di calore, riscaldamento e acqua calda sanitaria (entrambe si possono sostituire)	1 1/4" FI 1 1/4" FI
10	Kit di collegamento circolazione sotto	1" FE
11	Resistenza elettrica riscaldamento (max. 9kW)	1 1/2" FI
12	Manicotto ad immersione (sonda temperatura ritorno)	Ø 13x100
13	Mandata scambiatore solare	1" FI
14	Ritorno circuito di riscaldamento / ritorno pompa di calore (entrambi si possono sostituire)	1 1/4" FI 1 1/4" FI
15	Manicotto ad immersione (solare)	Ø 13x100
16	Ritorno scambiatore solare	1" FI
17	Ingresso acqua fredda	1" FE
18	Ritorno secondo generatore di calore (svuotamento)	1 1/2" FI



MFS 1000S

## Disegno dimensionale



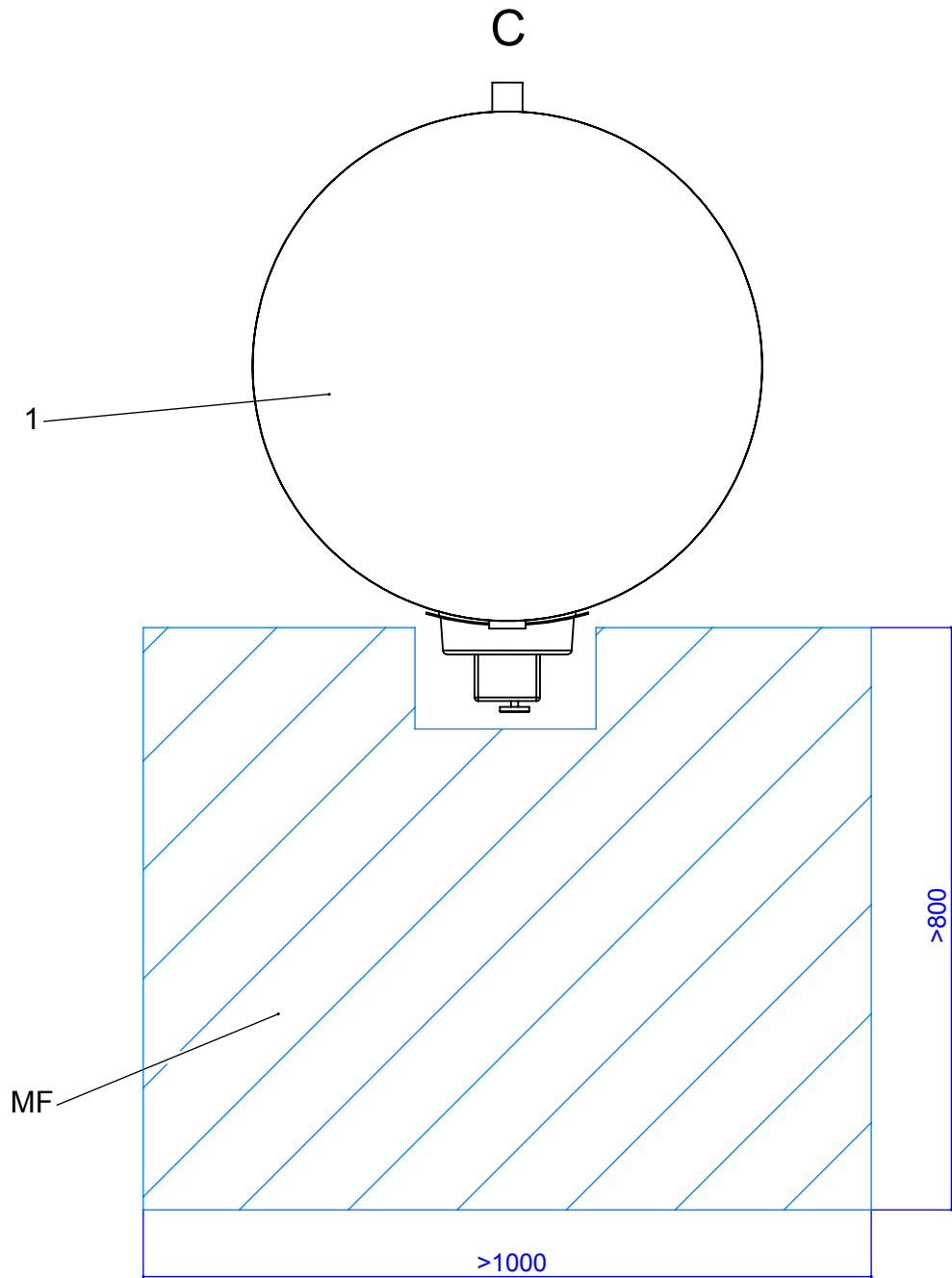
Legenda: IT819312b  
Tutte le dimensioni sono espresse in mm.

Peso netto, incl. isolamento: 230 kg  
Dimensione di ribaltamento senza  
isolamento: 2090  
Scambiatore acqua calda sanitaria:  
10,9 m<sup>2</sup>  
Scambiatore termico solare: 3,1 m<sup>2</sup>

1	Sfiato	1/2" FI
2	Mandata secondo generatore di calore	1 1/2" FI
3	Prelievo acqua calda sanitaria	1" FE
4	Manicotto ad immersione (sonda dell'acqua calda sanitaria)	Ø 13x100
5	Manicotto ad immersione	Ø 13x100
6	Resistenza elettrica acqua calda sanitaria (max. 9kW)	1 1/2" FI
7	Ritorno pompa di calore acqua calda sanitaria	1 1/4" FI
8	Kit di collegamento circolazione sopra	1" FE
9	Mandata circuito di riscaldamento / mandata pompa di calore, riscaldamento e acqua calda sanitaria	1 1/4" FI 1 1/4" FI
10	Kit di collegamento circolazione sotto	1" FE
11	Resistenza elettrica riscaldamento (max. 9kW)	1 1/2" FI
12	Manicotto ad immersione (sonda temperatura ritorno)	Ø 13x100
13	Mandata scambiatore solare	1" FI
14	Ritorno circuito di riscaldamento / ritorno pompa di calore	1 1/4" FI 1 1/4" FI
15	Manicotto ad immersione (solare)	Ø 13x100
16	Ritorno scambiatore solare	1" FI
17	Ingresso acqua fredda	1" FE
18	Ritorno secondo generatore di calore (svuotamento)	1 1/2" FI



## Schema di installazione per tutti gli accumulatori



C	Vista dall'alto
MF	Superficie minima per assicurare la funzionalità e l'assistenza tecnica
I	Accumulatore



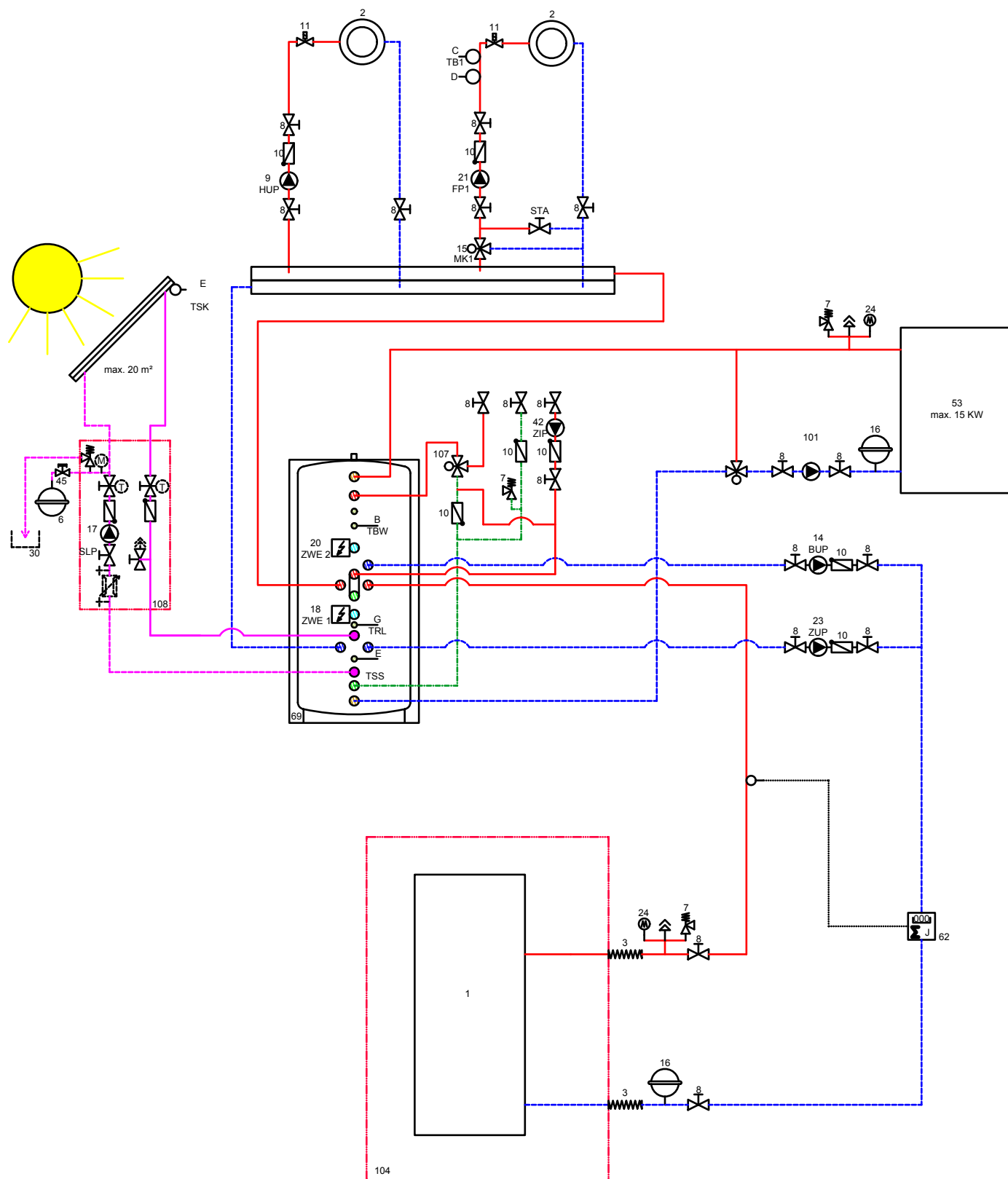


## Legenda schema idraulico

- |   |   |
|---|---|
| 1) Pompa di calore  | 46) Valvola di riempimento e svuotamento  |
| 2) Impianto di riscaldamento a pavimento / radiatori  | 47) Valvola deviatrice per trattamento acqua piscina (SUP)<br>(B = aperta senza corrente) |
| 3) Giunto antivibrante  | 48) Pompa di carico acqua calda sanitaria (BLP)   |
| 4) Strisce di appoggio in Sylomer per apparecchio   | 49) Direzione di scorrimento dell'acqua di falda  |
| 5) Sbarramento con svuotamento  | 50) Termoaccumulatore   |
| 6) Vaso di espansione fornito in dotazione  | 51) Accumulatore di separazione   |
| 7) Valvola di sicurezza   | 52) Caldaia a gas o a gasolio   |
| 8) Sbarramento  | 53) Caldaia a legna   |
| 9) Circolatore riscaldamento (HUP)  | 54) Bollitore dell'acqua calda sanitaria  |
| 10) Valvola antiritorno   | 55) Pressostato acqua salina  |
| 11) Regolazione singolo ambiente  | 56) Scambiatore di calore per piscine   |
| 12) Valvola a pressione differenziale   | 57) Scambiatore di calore terra   |
| 13) Isolamento a prova di vapore  | 58) Ventilazione nell'abitazione  |
| 14) Circolatore acqua calda sanitaria (BUP)   | 59) Scambiatore di calore a piastre   |
| 15) Miscelatore a tre vie circuito di miscelazione (scaricamento)   | 60) Valvola deviatrice per raffreddamento<br>(B = aperta senza corrente)                  |
| 16) Vaso di espansione a cura del cliente   | 61) Bollitore raffreddamento  |
| 17) Regolazione della differenza di temperatura (SLP)   | 62) Contatore termico opzionale   |
| 18) Resistenza elettrica riscaldamento (ZWE)  | 63) Valvola deviatrice circuito solare<br>(B = aperta senza corrente)                     |
| 19) Miscelatore a quattro vie circuito di miscelazione (caricamento)  | 64) Circolatore di raffreddamento   |
| 20) Resistenza elettrica acqua calda sanitaria (ZWE)  | 65) Distributore compatto   |
| 21) Circolatore circuito di miscelazione (FP 1-3)   | 66) Convettori ventilatore  |
| 22) Circolatore piscina (SUP)   | 67) Bollitore acqua calda sanitaria solare  |
| 23) Circolatore alimentatore (ZUP)<br>(cambiare i collegamenti del circolatore integrato nella pompa di calore) | 68) Bollitore di separazione solare   |
| 24) Manometro   | 69) Bollitore multifunzione   |
| 25) Circolatore riscaldamento + acqua calda sanitaria (HUP)   | 70) Postazione di separazione solare  |
| 26) Valvola deviatrice acqua calda sanitaria (BUP)<br>(B = aperta senza corrente)                               | 101) Regolazione a cura del cliente   |
| 27) Elemento per riscaldamento e acqua calda sanitaria (ZWE)  | 102) Controllore punto di rugiada accessori opzionali                                     |
| 28) Pompa geotermica (VBO)  | 103) Termostato ambiente per locale di riferimento in dotazione                           |
| 29) Raccogli-scatti con reticolazione 1 mm  | 104) Fornitura pompa di calore  |
| 30) Serbatoio di raccolta per miscela acqua salina  | 105) box modulare circuito di raffreddamento rimovibile per il montaggio                  |
| 31) Passaggio a parete  | 106) Miscela glicole specifica  |
| 32) Tubo di alimentazione   | 107) Protezione antiscottature / valvola deviatrice termostatica                          |
| 33) Distributore acqua salina   | 108) Gruppo pompe solari  |
| 34) Collettore di massa   | 109) La valvola a pressione differenziale si deve chiudere                                |
| 35) Sonda di massa  | 110) Fornitura torre idraulica  |
| 36) Pompa per pozzi acqua di falda  | 111) Supporto per resistenza elettrica supplementare                                      |
| 37) Termostato 0°C - 16°C   |   |
| 38) Interruttore di flusso  | TA / A = sonda esterna  |
| 39) Pozzo di aspirazione  | TBW / B = sonda dell'acqua calda sanitaria  |
| 40) Pozzo assorbente  | TB1 - 3 / C = sonda di mandata circuito di miscelazione 1-3                               |
| 41) Armatura di lavaggio circuito di riscaldamento  | D = limitatore temperatura pavimento  |
| 42) Pompa di ricircolo (ZIP)  | TSS / E = sonda regolazione differenza di temperatura (temperatura bassa)                 |
| 43) Scambiatore di calore geotermico (funzione di raffreddamento)   | TSK / E = sonda regolazione differenza di temperatura (temperatura alta)                  |
| 44) Valvola deviatrice a tre vie (funzione di raffreddamento)   | TEE / F = sonda fonte di energia esterna  |
| 45) Valvola a cappuccio   | TRL / G = sonda ritorno esterno   |
|   | STA = valvola di regolazione tratti   |



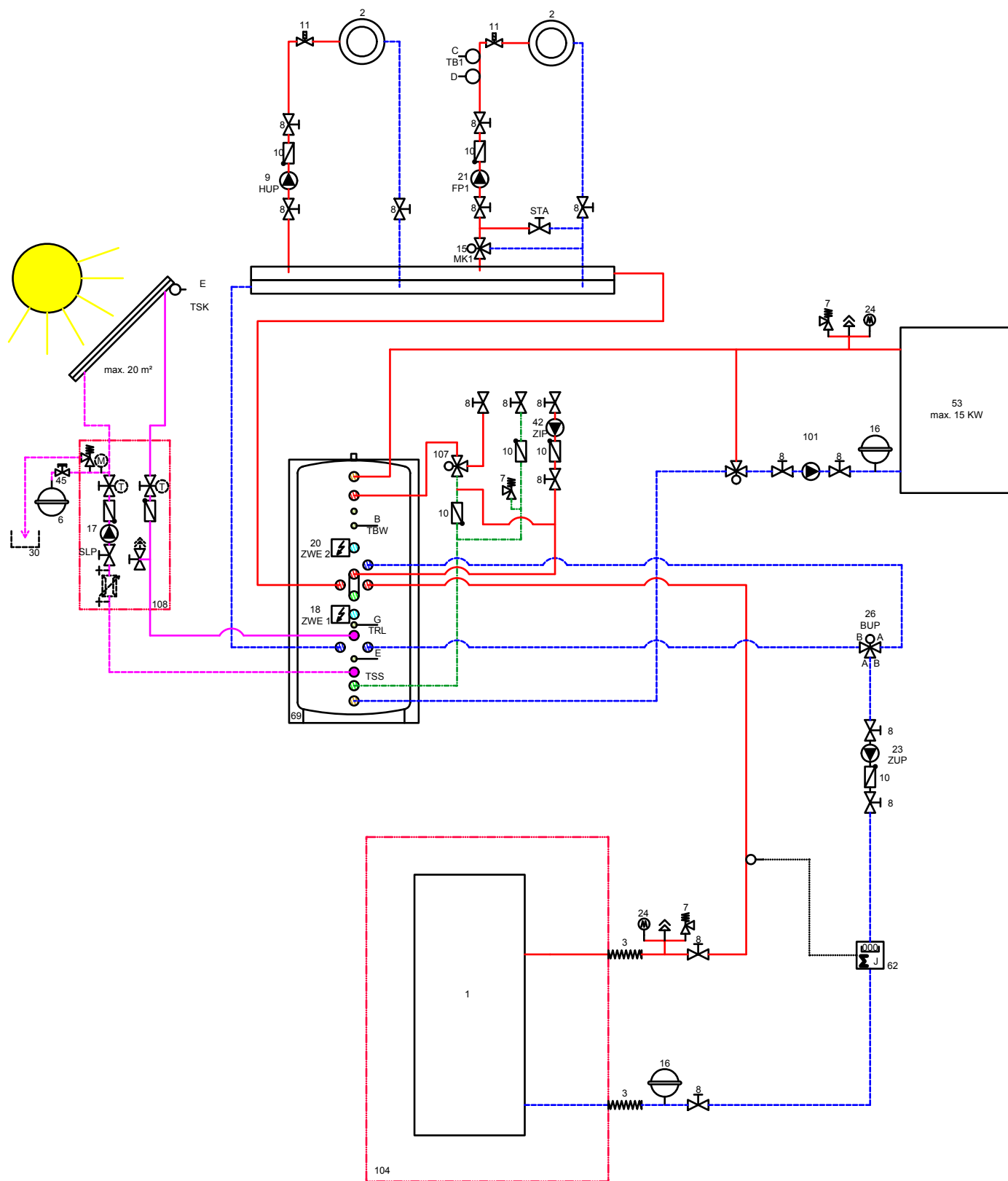
# Collegamento idraulico 1



833308 / Code 218



## Collegamento idraulico 2



833308U / Code 217



